|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Colossians |  |
| 1:1 Paul, an apostle of Jesus Christ, by the will of God, and Timotheus, our brother, | 1 Παῦλος [(Paul)](http://biblehub.com/greek/3972.htm) ἀπόστολος [(an apostle)](http://biblehub.com/greek/652.htm) Χριστοῦ [(of Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) Ἰησοῦ [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm) διὰ [(by)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) θελήματος [(*the* will)](http://biblehub.com/greek/2307.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) Τιμόθεος [(Timothy)](http://biblehub.com/greek/5095.htm) ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀδελφὸς [(brother)](http://biblehub.com/greek/80.htm), | 1:1 Paul, an apostle of Jesus Christ by the will of God, and Timotheus our brother, |
| 1:2 To the saints and faithful brethren in Christ which are at Colosse: Grace be unto you and peace, from God our Father and the Lord Jesus Christ. | 2 Τοῖς [(To the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) Κολοσσαῖς [(Colossae)](http://biblehub.com/greek/2857.htm) ἁγίοις [(saints)](http://biblehub.com/greek/40.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) πιστοῖς [(faithful)](http://biblehub.com/greek/4103.htm) ἀδελφοῖς [(brothers)](http://biblehub.com/greek/80.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) Χριστῷ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm): Χάρις [(Grace)](http://biblehub.com/greek/5485.htm) ὑμῖν [(to you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) εἰρήνη [(peace)](http://biblehub.com/greek/1515.htm) ἀπὸ [(from)](http://biblehub.com/greek/575.htm) Θεοῦ [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) Πατρὸς [(*the* Father)](http://biblehub.com/greek/3962.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm). | 1:2 To the saints and faithful brethren in Christ which are at Colosse: Grace be unto you, and peace, from God our Father and the Lord Jesus Christ. |
| 1:3 We give thanks to God and the Father of our Lord Jesus Christ, praying always for you, | 3 Εὐχαριστοῦμεν [(We give thanks)](http://biblehub.com/greek/2168.htm) τῷ [(to the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεῷ [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) Πατρὶ [(*and* Father)](http://biblehub.com/greek/3962.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κυρίου [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) Ἰησοῦ [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm) Χριστοῦ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm), πάντοτε [(continually)](http://biblehub.com/greek/3842.htm) περὶ [(for)](http://biblehub.com/greek/4012.htm) ὑμῶν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) προσευχόμενοι [(praying)](http://biblehub.com/greek/4336.htm), | 1:3 We give thanks to God and the Father of our Lord Jesus Christ, praying always for you, |
| 1:4 Since we heard of your faith in Christ Jesus and of **your** love to all the saints, | 4 ἀκούσαντες [(having heard of)](http://biblehub.com/greek/191.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πίστιν [(faith)](http://biblehub.com/greek/4102.htm) ὑμῶν [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) Χριστῷ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) Ἰησοῦ [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀγάπην [(love)](http://biblehub.com/greek/26.htm) ἣν [(that)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἔχετε [(you have)](http://biblehub.com/greek/2192.htm) εἰς [(toward)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) πάντας [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) τοὺς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἁγίους [(saints)](http://biblehub.com/greek/40.htm), | 1:4 Since we heard of your faith in Christ Jesus, and of **the** love **which ye have** to all the saints, |
| 1:5 For the hope which is laid up for you in heaven, whereof ye heard before in the word of the truth of the gospel, | 5 διὰ [(because of)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐλπίδα [(hope)](http://biblehub.com/greek/1680.htm) τὴν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀποκειμένην [(being laid up)](http://biblehub.com/greek/606.htm) ὑμῖν [(for you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τοῖς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) οὐρανοῖς [(heavens)](http://biblehub.com/greek/3772.htm), ἣν [(which)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) προηκούσατε [(you heard of before)](http://biblehub.com/greek/4257.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῷ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) λόγῳ [(word)](http://biblehub.com/greek/3056.htm) τῆς [(of)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀληθείας [(truth)](http://biblehub.com/greek/225.htm), τοῦ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) εὐαγγελίου [(gospel)](http://biblehub.com/greek/2098.htm), | 1:5 For the hope which is laid up for you in heaven, whereof ye heard before in the word of the truth of the gospel; |
| 1:6 Which is come unto you, as in all **generations of** the world, and bringeth forth fruit, as it doth also in you since the day ye heard of it and knew the grace of God in truth, | 6 τοῦ [(the *one*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) παρόντος [(being present)](http://biblehub.com/greek/3918.htm) εἰς [(unto)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), καθὼς [(just as)](http://biblehub.com/greek/2531.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) παντὶ [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) τῷ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κόσμῳ [(world)](http://biblehub.com/greek/2889.htm) ἐστὶν [(it is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) καρποφορούμενον [(bearing fruit)](http://biblehub.com/greek/2592.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) αὐξανόμενον [(increasing)](http://biblehub.com/greek/837.htm), καθὼς [(just as)](http://biblehub.com/greek/2531.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐν [(among)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ὑμῖν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), ἀφ’ [(from)](http://biblehub.com/greek/575.htm) ἧς [(the)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἡμέρας [(day)](http://biblehub.com/greek/2250.htm) ἠκούσατε [(you heard)](http://biblehub.com/greek/191.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐπέγνωτε [(knew)](http://biblehub.com/greek/1921.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) χάριν [(grace)](http://biblehub.com/greek/5485.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ἀληθείᾳ [(truth)](http://biblehub.com/greek/225.htm), | 1:6 Which is come unto you, as **it is** in all the world; and bringeth forth fruit, as it doth also in you, since the day ye heard of it, and knew the grace of God in truth: |
| 1:7 As ye also learned of Epaphras, our dear fellow servant, who is for you a faithful minister of Christ, | 7 καθὼς [(just as)](http://biblehub.com/greek/2531.htm) ἐμάθετε [(you learned)](http://biblehub.com/greek/3129.htm) ἀπὸ [(from)](http://biblehub.com/greek/575.htm) Ἐπαφρᾶ [(Epaphras)](http://biblehub.com/greek/1889.htm), τοῦ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀγαπητοῦ [(beloved)](http://biblehub.com/greek/27.htm) συνδούλου [(fellow bond‑servant)](http://biblehub.com/greek/4889.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), ὅς [(who)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἐστιν [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) πιστὸς [(faithful)](http://biblehub.com/greek/4103.htm) ὑπὲρ [(on behalf of)](http://biblehub.com/greek/5228.htm) ἡμῶν\* [(us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), διάκονος [(a servant)](http://biblehub.com/greek/1249.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Χριστοῦ [(of Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm), | 1:7 As ye also learned of Epaphras our dear fellow servant, who is for you a faithful minister of Christ; |
| 1:8 Who also declared unto us your love in the Spirit. | 8 ὁ [(the *one*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) δηλώσας [(having made known)](http://biblehub.com/greek/1213.htm) ἡμῖν [(to us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) τὴν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὑμῶν [(your)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἀγάπην [(love)](http://biblehub.com/greek/26.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) Πνεύματι [(*the* Spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm). | 1:8 Who also declared unto us your love in the Spirit. |
| 1:9 For this cause we also, since the day we heard it, do not cease to pray for you and to desire that ye might be filled with the knowledge of his will in all wisdom and spiritual understanding, | 9 Διὰ [(Because of)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) τοῦτο [(this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἡμεῖς [(we)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ἀφ’ [(from)](http://biblehub.com/greek/575.htm) ἧς [(the)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἡμέρας [(day)](http://biblehub.com/greek/2250.htm) ἠκούσαμεν [(we heard)](http://biblehub.com/greek/191.htm), οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) παυόμεθα [(cease)](http://biblehub.com/greek/3973.htm) ὑπὲρ [(for)](http://biblehub.com/greek/5228.htm) ὑμῶν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) προσευχόμενοι [(praying)](http://biblehub.com/greek/4336.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) αἰτούμενοι [(asking)](http://biblehub.com/greek/154.htm) ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) πληρωθῆτε [(you may be filled with)](http://biblehub.com/greek/4137.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐπίγνωσιν [(knowledge)](http://biblehub.com/greek/1922.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) θελήματος [(will)](http://biblehub.com/greek/2307.htm) αὐτοῦ [(of Him)](http://biblehub.com/greek/846.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) πάσῃ [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) σοφίᾳ [(wisdom)](http://biblehub.com/greek/4678.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) συνέσει [(understanding)](http://biblehub.com/greek/4907.htm) πνευματικῇ [(spiritual)](http://biblehub.com/greek/4152.htm), | 1:9 For this cause we also, since the day we heard it, do not cease to pray for you, and to desire that ye might be filled with the knowledge of his will in all wisdom and spiritual understanding; |
| 1:10 That ye might walk worthy of the Lord unto all pleasing, being fruitful in every good work and increasing in the knowledge of God, | 10 περιπατῆσαι [(to walk)](http://biblehub.com/greek/4043.htm) ἀξίως [(worthily)](http://biblehub.com/greek/516.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κυρίου [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm): εἰς [(in)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) πᾶσαν [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ἀρεσκείαν [(pleasing)](http://biblehub.com/greek/699.htm), ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) παντὶ [(every)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ἔργῳ [(work)](http://biblehub.com/greek/2041.htm) ἀγαθῷ [(good)](http://biblehub.com/greek/18.htm), καρποφοροῦντες [(bringing forth fruit)](http://biblehub.com/greek/2592.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) αὐξανόμενοι [(growing)](http://biblehub.com/greek/837.htm) τῇ [(in the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐπιγνώσει [(knowledge)](http://biblehub.com/greek/1922.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm), | 1:10 That ye might walk worthy of the Lord unto all pleasing, being fruitful in every good work, and increasing in the knowledge of God; |
| 1:11 Strengthened with all might, according to his glorious power, unto all patience and long-suffering with joyfulness, | 11 ἐν [(with)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) πάσῃ [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) δυνάμει [(power)](http://biblehub.com/greek/1411.htm) δυναμούμενοι [(being strengthened)](http://biblehub.com/greek/1412.htm) κατὰ [(according to)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κράτος [(might)](http://biblehub.com/greek/2904.htm) τῆς [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δόξης [(glorious)](http://biblehub.com/greek/1391.htm) αὐτοῦ [(of Him)](http://biblehub.com/greek/846.htm) εἰς [(unto)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) πᾶσαν [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ὑπομονὴν [(endurance)](http://biblehub.com/greek/5281.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) μακροθυμίαν [(patience)](http://biblehub.com/greek/3115.htm) μετὰ [(with)](http://biblehub.com/greek/3326.htm) χαρᾶς [(joy)](http://biblehub.com/greek/5479.htm), | 1:11 Strengthened with all might, according to his glorious power, unto all patience and long-suffering with joyfulness; |
| 1:12 Giving thanks unto the Father, which hath made us meet to be partakers of the inheritance of the saints in light, | 12 εὐχαριστοῦντες [(giving thanks)](http://biblehub.com/greek/2168.htm) τῷ [(to the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Πατρὶ [(Father)](http://biblehub.com/greek/3962.htm), τῷ [(the *One*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἱκανώσαντι [(having qualified)](http://biblehub.com/greek/2427.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) εἰς [(for)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) μερίδα [(share)](http://biblehub.com/greek/3310.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κλήρου [(inheritance)](http://biblehub.com/greek/2819.htm) τῶν [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἁγίων [(saints)](http://biblehub.com/greek/40.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῷ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) φωτί [(light)](http://biblehub.com/greek/5457.htm), | 1:12 Giving thanks unto the Father, which hath made us meet to be partakers of the inheritance of the saints in light: |
| 1:13 Who hath delivered us from the power of darkness and hath translated us into the kingdom of his dear Son, | 13 ὃς [(who)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἐρρύσατο [(has delivered)](http://biblehub.com/greek/4506.htm) ἡμᾶς [(us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ἐκ [(from)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) τῆς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐξουσίας [(dominion)](http://biblehub.com/greek/1849.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σκότους [(of darkness)](http://biblehub.com/greek/4655.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) μετέστησεν [(transferred *us*)](http://biblehub.com/greek/3179.htm) εἰς [(into)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) βασιλείαν [(kingdom)](http://biblehub.com/greek/932.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Υἱοῦ [(Son)](http://biblehub.com/greek/5207.htm) τῆς [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀγάπης [(beloved)](http://biblehub.com/greek/26.htm) αὐτοῦ [(of Him)](http://biblehub.com/greek/846.htm), | 1:13 Who hath delivered us from the power of darkness, and hath translated us into the kingdom of his dear Son: |
| 1:14 In whom we have redemption through his blood, even the forgiveness of sins, | 14 ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ᾧ [(whom)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἔχομεν [(we have)](http://biblehub.com/greek/2192.htm) τὴν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀπολύτρωσιν [(redemption)](http://biblehub.com/greek/629.htm), τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἄφεσιν [(forgiveness)](http://biblehub.com/greek/859.htm) τῶν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἁμαρτιῶν [(of sins)](http://biblehub.com/greek/266.htm). | 1:14 In whom we have redemption through his blood, even the forgiveness of sins: |
| 1:15 Who is the image of the invisible God, the firstborn of every creature. | 15 Ὅς [(*He*)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἐστιν [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) εἰκὼν [(*the* image)](http://biblehub.com/greek/1504.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀοράτου [(invisible)](http://biblehub.com/greek/517.htm), πρωτότοκος [(*the* firstborn)](http://biblehub.com/greek/4416.htm) πάσης [(over all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) κτίσεως [(creation)](http://biblehub.com/greek/2937.htm), | 1:15 Who is the image of the invisible God, the firstborn of every creature: |
| 1:16 For by him were all things created that are in heaven and that are in earth, visible and invisible, whether they be thrones, or dominions, or principalities, or powers; all things were created by him and for him; | 16 ὅτι [(because)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) αὐτῷ [(Him)](http://biblehub.com/greek/846.htm) ἐκτίσθη [(were created)](http://biblehub.com/greek/2936.htm) τὰ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πάντα [(all things)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τοῖς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) οὐρανοῖς [(heavens)](http://biblehub.com/greek/3772.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐπὶ [(upon)](http://biblehub.com/greek/1909.htm) τῆς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γῆς [(earth)](http://biblehub.com/greek/1093.htm), τὰ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὁρατὰ [(visible)](http://biblehub.com/greek/3707.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τὰ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀόρατα [(invisible)](http://biblehub.com/greek/517.htm), εἴτε [(whether)](http://biblehub.com/greek/1535.htm) θρόνοι [(thrones)](http://biblehub.com/greek/2362.htm) εἴτε [(or)](http://biblehub.com/greek/1535.htm) κυριότητες [(dominions)](http://biblehub.com/greek/2963.htm) εἴτε [(or)](http://biblehub.com/greek/1535.htm) ἀρχαὶ [(rulers)](http://biblehub.com/greek/746.htm) εἴτε [(or)](http://biblehub.com/greek/1535.htm) ἐξουσίαι [(authorities)](http://biblehub.com/greek/1849.htm); τὰ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πάντα [(all things)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) δι’ [(through)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) αὐτοῦ [(Him)](http://biblehub.com/greek/846.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) εἰς [(unto)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) αὐτὸν [(Him)](http://biblehub.com/greek/846.htm) ἔκτισται [(have been created)](http://biblehub.com/greek/2936.htm). | 1:16 For by him were all things created, that are in heaven, and that are in earth, visible and invisible, whether they be thrones, or dominions, or principalities, or powers: all things were created by him, and for him: |
| 1:17 And he is before all things, and by him all things consist. | 17 Καὶ [(And)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) αὐτός [(He)](http://biblehub.com/greek/846.htm) ἐστιν [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) πρὸ [(before)](http://biblehub.com/greek/4253.htm) πάντων [(all things)](http://biblehub.com/greek/3956.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τὰ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πάντα [(all things)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) αὐτῷ [(Him)](http://biblehub.com/greek/846.htm) συνέστηκεν [(hold together)](http://biblehub.com/greek/4921.htm). | 1:17 And he is before all things, and by him all things consist. |
| 1:18 And he is the head of the body, the church, who is the beginning, the firstborn from the dead, that in all things he might have the pre-eminence. | 18 καὶ [(And)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) αὐτός [(He)](http://biblehub.com/greek/846.htm) ἐστιν [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κεφαλὴ [(head)](http://biblehub.com/greek/2776.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σώματος [(body)](http://biblehub.com/greek/4983.htm), τῆς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐκκλησίας [(church)](http://biblehub.com/greek/1577.htm), ὅς [(who)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἐστιν [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) (ἡ) [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀρχή [(beginning)](http://biblehub.com/greek/746.htm), πρωτότοκος [(firstborn)](http://biblehub.com/greek/4416.htm) ἐκ [(out from)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) τῶν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) νεκρῶν [(dead)](http://biblehub.com/greek/3498.htm), ἵνα [(so that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) γένηται [(might be)](http://biblehub.com/greek/1096.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) πᾶσιν [(all things)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) αὐτὸς [(He)](http://biblehub.com/greek/846.htm) πρωτεύων [(holding preeminence)](http://biblehub.com/greek/4409.htm), | 1:18 And he is the head of the body, the church: who is the beginning, the firstborn from the dead; that in all things he might have the pre-eminence. |
| 1:19 For it pleased the Father that in him should all fullness dwell, | 19 ὅτι [(because)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) αὐτῷ [(Him)](http://biblehub.com/greek/846.htm) εὐδόκησεν [(was pleased)](http://biblehub.com/greek/2106.htm) πᾶν [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πλήρωμα [(fullness)](http://biblehub.com/greek/4138.htm) κατοικῆσαι [(to dwell)](http://biblehub.com/greek/2730.htm), | 1:19 For it pleased the Father that in him should all fullness dwell; |
| 1:20 And, having made peace through the blood of his cross, by him to reconcile all things unto himself--by him, I say, whether they be things in earth or things in heaven. | 20 καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) δι’ [(by)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) αὐτοῦ [(Him)](http://biblehub.com/greek/846.htm) ἀποκαταλλάξαι [(to reconcile)](http://biblehub.com/greek/604.htm) τὰ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πάντα [(all things)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) εἰς [(to)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) αὐτόν [(Himself)](http://biblehub.com/greek/846.htm), εἰρηνοποιήσας [(having made peace)](http://biblehub.com/greek/1517.htm) διὰ [(by)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) τοῦ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) αἵματος [(blood)](http://biblehub.com/greek/129.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σταυροῦ [(cross)](http://biblehub.com/greek/4716.htm) αὐτοῦ [(of Him)](http://biblehub.com/greek/846.htm), δι’ [(through)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) αὐτοῦ [(Him)](http://biblehub.com/greek/846.htm), εἴτε [(whether)](http://biblehub.com/greek/1535.htm) τὰ [(the things)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐπὶ [(on)](http://biblehub.com/greek/1909.htm) τῆς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γῆς [(earth)](http://biblehub.com/greek/1093.htm), εἴτε [(or)](http://biblehub.com/greek/1535.htm) τὰ [(the things)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τοῖς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) οὐρανοῖς [(heavens)](http://biblehub.com/greek/3772.htm). | 1:20 And, having made peace through the blood of his cross, by him to reconcile all things unto himself; by him, I say, whether they be things in earth, or things in heaven. |
| 1:21 And you, that were sometime alienated and enemies in your mind by wicked works, yet now hath he reconciled, | 21 Καὶ [(And)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), ποτε [(once)](http://biblehub.com/greek/4218.htm) ὄντας [(being)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ἀπηλλοτριωμένους [(alienated)](http://biblehub.com/greek/526.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐχθροὺς [(hostile)](http://biblehub.com/greek/2190.htm) τῇ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) διανοίᾳ [(in mind)](http://biblehub.com/greek/1271.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τοῖς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἔργοις [(deeds)](http://biblehub.com/greek/2041.htm) τοῖς [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πονηροῖς [(evil)](http://biblehub.com/greek/4190.htm), | 1:21 And you, that were sometime alienated and enemies in your mind by wicked works, yet now hath he reconciled |
| 1:22 In the body of his flesh through death, to present you holy and unblamable and unreprovable in his sight, | 22 νυνὶ [(now)](http://biblehub.com/greek/3570.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἀποκατήλλαξεν [(He has reconciled *You*)](http://biblehub.com/greek/604.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῷ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σώματι [(body)](http://biblehub.com/greek/4983.htm) τῆς [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σαρκὸς [(flesh)](http://biblehub.com/greek/4561.htm) αὐτοῦ [(of Him)](http://biblehub.com/greek/846.htm) διὰ [(through)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) θανάτου [(death)](http://biblehub.com/greek/2288.htm), παραστῆσαι [(to present)](http://biblehub.com/greek/3936.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἁγίους [(holy)](http://biblehub.com/greek/40.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἀμώμους [(unblemished)](http://biblehub.com/greek/299.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἀνεγκλήτους [(blameless)](http://biblehub.com/greek/410.htm) κατενώπιον [(before)](http://biblehub.com/greek/2714.htm) αὐτοῦ [(Him)](http://biblehub.com/greek/846.htm), | 1:22 In the body of his flesh through death, to present you holy and unblamable and unreprovable in his sight: |
| 1:23 If ye continue in the faith grounded and settled and be not moved away from the hope of the gospel, which ye have heard, and which was preached to every creature which is under heaven, whereof I, Paul, am made a minister, | 23 εἴ [(if)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) γε [(indeed)](http://biblehub.com/greek/1065.htm) ἐπιμένετε [(you continue)](http://biblehub.com/greek/1961.htm) τῇ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πίστει [(in the faith)](http://biblehub.com/greek/4102.htm), τεθεμελιωμένοι [(established)](http://biblehub.com/greek/2311.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἑδραῖοι [(firm)](http://biblehub.com/greek/1476.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) μετακινούμενοι [(being moved away)](http://biblehub.com/greek/3334.htm) ἀπὸ [(from)](http://biblehub.com/greek/575.htm) τῆς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐλπίδος [(hope)](http://biblehub.com/greek/1680.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) εὐαγγελίου [(gospel)](http://biblehub.com/greek/2098.htm) οὗ [(that)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἠκούσατε [(you have heard)](http://biblehub.com/greek/191.htm), τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κηρυχθέντος [(having been proclaimed)](http://biblehub.com/greek/2784.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) πάσῃ [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) κτίσει [(creation)](http://biblehub.com/greek/2937.htm) τῇ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὑπὸ [(under)](http://biblehub.com/greek/5259.htm) τὸν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) οὐρανόν [(heaven)](http://biblehub.com/greek/3772.htm), οὗ [(of which)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἐγενόμην [(have become)](http://biblehub.com/greek/1096.htm) ἐγὼ [(I)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) Παῦλος [(Paul)](http://biblehub.com/greek/3972.htm) διάκονος [(a minister)](http://biblehub.com/greek/1249.htm). | 1:23 If ye continue in the faith grounded and settled, and be not moved away from the hope of the gospel, which ye have heard, and which was preached to every creature which is under heaven; whereof I Paul am made a minister; |
| 1:24 Who now rejoice in my sufferings for you and fill up that which is behind of the afflictions of Christ in my flesh for his body's sake, which is the church, | 24 Νῦν [(Now)](http://biblehub.com/greek/3568.htm) χαίρω [(I rejoice)](http://biblehub.com/greek/5463.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τοῖς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) παθήμασιν [(sufferings)](http://biblehub.com/greek/3804.htm) ὑπὲρ [(for)](http://biblehub.com/greek/5228.htm) ὑμῶν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἀνταναπληρῶ [(I am filling up)](http://biblehub.com/greek/466.htm) τὰ [(that which)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὑστερήματα [(is lacking)](http://biblehub.com/greek/5303.htm) τῶν [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) θλίψεων [(tribulations)](http://biblehub.com/greek/2347.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Χριστοῦ [(of Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῇ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σαρκί [(flesh)](http://biblehub.com/greek/4561.htm) μου [(of me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ὑπὲρ [(for)](http://biblehub.com/greek/5228.htm) τοῦ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σώματος [(body)](http://biblehub.com/greek/4983.htm) αὐτοῦ [(of Him)](http://biblehub.com/greek/846.htm) ὅ [(which)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἐστιν [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐκκλησία [(church)](http://biblehub.com/greek/1577.htm), | 1:24 Who now rejoice in my sufferings for you, and fill up that which is behind of the afflictions of Christ in my flesh for his body's sake, which is the church: |
| 1:25 Whereof I am made a minister, according to the dispensation of God which is given to me for you, to fulfill the word of God, | 25 ἧς [(of which)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἐγενόμην [(became)](http://biblehub.com/greek/1096.htm) ἐγὼ [(I)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) διάκονος [(a minister)](http://biblehub.com/greek/1249.htm), κατὰ [(according to)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) οἰκονομίαν [(administration)](http://biblehub.com/greek/3622.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) τὴν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δοθεῖσάν [(having been given)](http://biblehub.com/greek/1325.htm) μοι [(me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) εἰς [(toward)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), πληρῶσαι [(to complete)](http://biblehub.com/greek/4137.htm) τὸν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) λόγον [(word)](http://biblehub.com/greek/3056.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm), | 1:25 Whereof I am made a minister, according to the dispensation of God which is given to me for you, to fulfill the word of God; |
| 1:26 Even the mystery which hath been hid from ages and from generations, but now is made manifest to his saints, | 26 τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) μυστήριον [(mystery)](http://biblehub.com/greek/3466.htm) τὸ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀποκεκρυμμένον [(having been hidden)](http://biblehub.com/greek/613.htm) ἀπὸ [(from)](http://biblehub.com/greek/575.htm) τῶν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) αἰώνων [(ages)](http://biblehub.com/greek/165.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἀπὸ [(from)](http://biblehub.com/greek/575.htm) τῶν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γενεῶν [(generations)](http://biblehub.com/greek/1074.htm), νῦν [(now)](http://biblehub.com/greek/3568.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἐφανερώθη [(having been manifested)](http://biblehub.com/greek/5319.htm) τοῖς [(to the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἁγίοις [(saints)](http://biblehub.com/greek/40.htm) αὐτοῦ [(of Him)](http://biblehub.com/greek/846.htm), | 1:26 Even the mystery which hath been hid from ages and from generations, but now is made manifest to his saints: |
| 1:27 To whom God would make known what is the riches of the glory of this mystery among the Gentiles, which is Christ in you, the hope of glory, | 27 οἷς [(to whom)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἠθέλησεν [(has willed)](http://biblehub.com/greek/2309.htm) ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεὸς [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) γνωρίσαι [(to make known)](http://biblehub.com/greek/1107.htm) τί [(what *is*)](http://biblehub.com/greek/5101.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πλοῦτος [(riches)](http://biblehub.com/greek/4149.htm) τῆς [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δόξης [(glory)](http://biblehub.com/greek/1391.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) μυστηρίου [(mystery)](http://biblehub.com/greek/3466.htm) τούτου [(this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) ἐν [(among)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τοῖς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἔθνεσιν [(Gentiles)](http://biblehub.com/greek/1484.htm), ὅ\* [(which)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἐστιν [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) Χριστὸς [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ὑμῖν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐλπὶς [(hope)](http://biblehub.com/greek/1680.htm) τῆς [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δόξης [(of glory)](http://biblehub.com/greek/1391.htm), | 1:27 To whom God would make known what is the riches of the glory of this mystery among the Gentiles; which is Christ in you, the hope of glory: |
| 1:28 Whom we preach, warning every man and teaching every man in all wisdom, that we may present every man perfect in Christ Jesus, | 28 ὃν [(whom)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἡμεῖς [(we)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) καταγγέλλομεν [(preach)](http://biblehub.com/greek/2605.htm), νουθετοῦντες [(admonishing)](http://biblehub.com/greek/3560.htm) πάντα [(every)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ἄνθρωπον [(man)](http://biblehub.com/greek/444.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) διδάσκοντες [(teaching)](http://biblehub.com/greek/1321.htm) πάντα [(every)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ἄνθρωπον [(man)](http://biblehub.com/greek/444.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) πάσῃ [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) σοφίᾳ [(wisdom)](http://biblehub.com/greek/4678.htm), ἵνα [(so that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) παραστήσωμεν [(we may present)](http://biblehub.com/greek/3936.htm) πάντα [(every)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ἄνθρωπον [(man)](http://biblehub.com/greek/444.htm) τέλειον [(perfect)](http://biblehub.com/greek/5046.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) Χριστῷ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm). | 1:28 Whom we preach, warning every man, and teaching every man in all wisdom; that we may present every man perfect in Christ Jesus: |
| 1:29 Whereunto I also labor, striving according to his working, which worketh in me mightily. | 29 Εἰς [(Unto)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) ὃ [(this)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) κοπιῶ [(I toil)](http://biblehub.com/greek/2872.htm), ἀγωνιζόμενος [(striving)](http://biblehub.com/greek/75.htm) κατὰ [(according to)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐνέργειαν [(energy)](http://biblehub.com/greek/1753.htm) αὐτοῦ [(of Him)](http://biblehub.com/greek/846.htm) τὴν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐνεργουμένην [(working)](http://biblehub.com/greek/1754.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ἐμοὶ [(me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) δυνάμει [(power)](http://biblehub.com/greek/1411.htm). | 1:29 Whereunto I also labor, striving according to his working, which worketh in me mightily. |
| 2:1 For I would that ye knew what great conflict I have for you, and for them at Laodicea, and for as many as have not seen my face in the flesh, | 1 Θέλω [(I want)](http://biblehub.com/greek/2309.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) εἰδέναι [(to know)](http://biblehub.com/greek/1492.htm) ἡλίκον [(how great)](http://biblehub.com/greek/2245.htm) ἀγῶνα [(a struggle)](http://biblehub.com/greek/73.htm) ἔχω [(I am having)](http://biblehub.com/greek/2192.htm) ὑπὲρ [(for)](http://biblehub.com/greek/5228.htm) ὑμῶν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τῶν [(those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) Λαοδικείᾳ [(Laodicea)](http://biblehub.com/greek/2993.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ὅσοι [(as many as)](http://biblehub.com/greek/3745.htm) οὐχ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἑόρακαν [(have seen)](http://biblehub.com/greek/3708.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πρόσωπόν [(face)](http://biblehub.com/greek/4383.htm) μου [(of me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) σαρκί [(*the* flesh)](http://biblehub.com/greek/4561.htm), | 2:1 For I would that ye knew what great conflict I have for you, and for them at Laodicea, and for as many as have not seen my face in the flesh; |
| 2:2 That their hearts might be comforted, being knit together in love, and unto all riches of the full assurance of understanding, to the acknowledgment of the mystery of God and of Christ, **who is of God, even** the Father; | 2 ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) παρακληθῶσιν [(may be encouraged)](http://biblehub.com/greek/3870.htm) αἱ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) καρδίαι [(hearts)](http://biblehub.com/greek/2588.htm) αὐτῶν [(of them)](http://biblehub.com/greek/846.htm), συμβιβασθέντες [(having been knit together)](http://biblehub.com/greek/4822.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ἀγάπῃ [(love)](http://biblehub.com/greek/26.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) εἰς [(to)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) πᾶν [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) πλοῦτος [(*the* riches)](http://biblehub.com/greek/4149.htm) τῆς [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πληροφορίας [(full assurance)](http://biblehub.com/greek/4136.htm) τῆς [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) συνέσεως [(of understanding)](http://biblehub.com/greek/4907.htm), εἰς [(to)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) ἐπίγνωσιν [(*the* knowledge)](http://biblehub.com/greek/1922.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) μυστηρίου [(mystery)](http://biblehub.com/greek/3466.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm), Χριστοῦ [(*which is* Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm), | 2:2 That their hearts might be comforted, being knit together in love, and unto all riches of the full assurance of understanding, to the acknowledgment of the mystery of God, and of the Father, **and** of Christ; |
| 2:3 In whom are hid all the treasures of wisdom and knowledge. | 3 ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ᾧ [(whom)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) εἰσιν [(are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) πάντες [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) οἱ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) θησαυροὶ [(treasures)](http://biblehub.com/greek/2344.htm) τῆς [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σοφίας [(of wisdom)](http://biblehub.com/greek/4678.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) γνώσεως [(of knowledge)](http://biblehub.com/greek/1108.htm) ἀπόκρυφοι [(hidden)](http://biblehub.com/greek/614.htm). | 2:3 In whom are hid all the treasures of wisdom and knowledge. |
| 2:4 And this I say, lest any man should beguile you with enticing words. | 4 Τοῦτο [(This)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) λέγω [(I say)](http://biblehub.com/greek/3004.htm) ἵνα [(so that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) μηδεὶς [(no one)](http://biblehub.com/greek/3367.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) παραλογίζηται [(might delude)](http://biblehub.com/greek/3884.htm) ἐν [(by)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) πιθανολογίᾳ [(persuasive speech)](http://biblehub.com/greek/4086.htm). | 2:4 And this I say, lest any man should beguile you with enticing words. |
| 2:5 For though I be absent in the flesh, yet am I with you in the spirit, joying and beholding your order and the steadfastness of your faith in Christ. | 5 εἰ [(If)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) γὰρ [(truly)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) καὶ [(indeed)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τῇ [(in the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σαρκὶ [(flesh)](http://biblehub.com/greek/4561.htm) ἄπειμι [(I am absent)](http://biblehub.com/greek/548.htm), ἀλλὰ [(yet)](http://biblehub.com/greek/235.htm) τῷ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πνεύματι [(in spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm) σὺν [(with)](http://biblehub.com/greek/4862.htm) ὑμῖν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) εἰμι [(I am)](http://biblehub.com/greek/1510.htm), χαίρων [(rejoicing)](http://biblehub.com/greek/5463.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) βλέπων [(seeing)](http://biblehub.com/greek/991.htm) ὑμῶν [(your)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) τὴν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) τάξιν [(good order)](http://biblehub.com/greek/5010.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) στερέωμα [(firmness)](http://biblehub.com/greek/4733.htm) τῆς [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) εἰς [(in)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) Χριστὸν [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) πίστεως [(faith)](http://biblehub.com/greek/4102.htm) ὑμῶν [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm). | 2:5 For though I be absent in the flesh, yet am I with you in the spirit, joying and beholding your order, and the steadfastness of your faith in Christ. |
| 2:6 As ye have, therefore, received Christ Jesus the Lord, so walk ye in him, | 6 Ὡς [(Just as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) οὖν [(therefore)](http://biblehub.com/greek/3767.htm) παρελάβετε [(you have received)](http://biblehub.com/greek/3880.htm) τὸν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Χριστὸν [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) Ἰησοῦν [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm) τὸν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κύριον [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm), ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) αὐτῷ [(Him)](http://biblehub.com/greek/846.htm) περιπατεῖτε [(walk)](http://biblehub.com/greek/4043.htm), | 2:6 As ye have therefore received Christ Jesus the Lord, so walk ye in him: |
| 2:7 Rooted and built up in him, and **established** in the faith, as ye have been taught, abounding therein with thanksgiving. | 7 ἐρριζωμένοι [(having been rooted)](http://biblehub.com/greek/4492.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐποικοδομούμενοι [(being built up)](http://biblehub.com/greek/2026.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) αὐτῷ [(Him)](http://biblehub.com/greek/846.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) βεβαιούμενοι [(being strengthened in)](http://biblehub.com/greek/950.htm) τῇ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πίστει [(faith)](http://biblehub.com/greek/4102.htm) καθὼς [(just as)](http://biblehub.com/greek/2531.htm) ἐδιδάχθητε [(you were taught)](http://biblehub.com/greek/1321.htm), περισσεύοντες [(abounding)](http://biblehub.com/greek/4052.htm) ἐν [(with)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) εὐχαριστίᾳ [(thanksgiving)](http://biblehub.com/greek/2169.htm). | 2:7 Rooted and built up in him, and **stablished** in the faith, as ye have been taught, abounding therein with thanksgiving. |
| 2:8 Beware lest any man spoil you through philosophy and vain deceit, after the tradition of men, after the rudiments of the world, and not after Christ. | 8 Βλέπετε [(Take heed)](http://biblehub.com/greek/991.htm) μή [(lest)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) τις [(anyone)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἔσται [(there will be)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) συλαγωγῶν [(taking captive)](http://biblehub.com/greek/4812.htm) διὰ [(through)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) τῆς [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) φιλοσοφίας [(philosophy)](http://biblehub.com/greek/5385.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) κενῆς [(empty)](http://biblehub.com/greek/2756.htm) ἀπάτης [(deceit)](http://biblehub.com/greek/539.htm), κατὰ [(according to)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) παράδοσιν [(tradition)](http://biblehub.com/greek/3862.htm) τῶν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀνθρώπων [(of men)](http://biblehub.com/greek/444.htm), κατὰ [(according to)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) τὰ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) στοιχεῖα [(principles)](http://biblehub.com/greek/4747.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κόσμου [(world)](http://biblehub.com/greek/2889.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) κατὰ [(according to)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) Χριστόν [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm). | 2:8 Beware lest any man spoil you through philosophy and vain deceit, after the tradition of men, after the rudiments of the world, and not after Christ. |
| 2:9 For in him dwelleth all the fullness of the Godhead bodily. | 9 ὅτι [(For)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) αὐτῷ [(Him)](http://biblehub.com/greek/846.htm) κατοικεῖ [(dwells)](http://biblehub.com/greek/2730.htm) πᾶν [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πλήρωμα [(fullness)](http://biblehub.com/greek/4138.htm) τῆς [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεότητος [(Deity)](http://biblehub.com/greek/2320.htm) σωματικῶς [(bodily)](http://biblehub.com/greek/4985.htm); | 2:9 For in him dwelleth all the fullness of the Godhead bodily. |
| 2:10 And ye are complete in him, which is the head of all principality and power, | 10 καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐστὲ [(you are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) αὐτῷ [(Him)](http://biblehub.com/greek/846.htm) πεπληρωμένοι [(complete)](http://biblehub.com/greek/4137.htm), ὅς [(who)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἐστιν [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κεφαλὴ [(head)](http://biblehub.com/greek/2776.htm) πάσης [(of all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ἀρχῆς [(rule)](http://biblehub.com/greek/746.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐξουσίας [(authority)](http://biblehub.com/greek/1849.htm), | 2:10 And ye are complete in him, which is the head of all principality and power: |
| 2:11 In whom also ye are circumcised with the circumcision made without hands, in putting off the body of the sins of the flesh by the circumcision of Christ, | 11 ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ᾧ [(whom)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) περιετμήθητε [(you were circumcised)](http://biblehub.com/greek/4059.htm) περιτομῇ [(with *the* circumcision)](http://biblehub.com/greek/4061.htm) ἀχειροποιήτῳ [(made without hands)](http://biblehub.com/greek/886.htm), ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῇ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀπεκδύσει [(removal)](http://biblehub.com/greek/555.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σώματος [(body)](http://biblehub.com/greek/4983.htm) τῆς [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σαρκός [(flesh)](http://biblehub.com/greek/4561.htm), ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῇ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) περιτομῇ [(circumcision)](http://biblehub.com/greek/4061.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Χριστοῦ [(of Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm), | 2:11 In whom also ye are circumcised with the circumcision made without hands, in putting off the body of the sins of the flesh by the circumcision of Christ: |
| 2:12 Buried with him in baptism, wherein also ye are risen with him through the faith of the operation of God, who hath raised him from the dead. | 12 συνταφέντες [(having been buried with)](http://biblehub.com/greek/4916.htm) αὐτῷ [(Him)](http://biblehub.com/greek/846.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῷ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) βαπτισμῷ\* [(baptism)](http://biblehub.com/greek/909.htm), ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ᾧ [(which)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) συνηγέρθητε [(you were raised with *Him*)](http://biblehub.com/greek/4891.htm) διὰ [(through)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) τῆς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πίστεως [(faith)](http://biblehub.com/greek/4102.htm) τῆς [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐνεργείας [(working)](http://biblehub.com/greek/1753.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm), τοῦ [(the *One*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐγείραντος [(having raised)](http://biblehub.com/greek/1453.htm) αὐτὸν [(Him)](http://biblehub.com/greek/846.htm) ἐκ [(out from)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) νεκρῶν [(the dead)](http://biblehub.com/greek/3498.htm). | 2:12 Buried with him in baptism, wherein also ye are risen with him through the faith of the operation of God, who hath raised him from the dead. |
| 2:13 And you, being dead in your sins and the uncircumcision of your flesh, hath he quickened together with him, having forgiven you all trespasses, | 13 Καὶ [(And)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) νεκροὺς [(dead)](http://biblehub.com/greek/3498.htm) ὄντας [(being)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ‹ἐν› [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τοῖς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) παραπτώμασιν [(trespasses)](http://biblehub.com/greek/3900.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τῇ [(in the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀκροβυστίᾳ [(uncircumcision)](http://biblehub.com/greek/203.htm) τῆς [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σαρκὸς [(flesh)](http://biblehub.com/greek/4561.htm) ὑμῶν [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), συνεζωοποίησεν [(He made alive together)](http://biblehub.com/greek/4806.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) σὺν [(with)](http://biblehub.com/greek/4862.htm) αὐτῷ [(Him)](http://biblehub.com/greek/846.htm), χαρισάμενος [(having forgiven)](http://biblehub.com/greek/5483.htm) ἡμῖν [(us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) πάντα [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) τὰ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) παραπτώματα [(transgressions)](http://biblehub.com/greek/3900.htm), | 2:13 And you, being dead in your sins and the uncircumcision of your flesh, hath he quickened together with him, having forgiven you all trespasses; |
| 2:14 Blotting out the handwriting of ordinances that was against us, which was contrary to us, and took it out of the way, nailing it to his cross; | 14 ἐξαλείψας [(having blotted out)](http://biblehub.com/greek/1813.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) καθ’ [(against)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) ἡμῶν [(us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) χειρόγραφον [(handwriting)](http://biblehub.com/greek/5498.htm) τοῖς [(in the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δόγμασιν [(decrees)](http://biblehub.com/greek/1378.htm), ὃ [(which)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἦν [(was)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ὑπεναντίον [(adverse)](http://biblehub.com/greek/5227.htm) ἡμῖν [(to us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm); καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) αὐτὸ [(it)](http://biblehub.com/greek/846.htm) ἦρκεν [(He has taken)](http://biblehub.com/greek/142.htm) ἐκ [(out of)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) τοῦ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) μέσου [(way)](http://biblehub.com/greek/3319.htm), προσηλώσας [(having nailed)](http://biblehub.com/greek/4338.htm) αὐτὸ [(it)](http://biblehub.com/greek/846.htm) τῷ [(to the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σταυρῷ [(cross)](http://biblehub.com/greek/4716.htm). | 2:14 Blotting out the handwriting of ordinances that was against us, which was contrary to us, and took it out of the way, nailing it to his cross; |
| 2:15 And having spoiled principalities and powers, he made a show of them openly, triumphing over them in it. | 15 ἀπεκδυσάμενος [(Having disarmed)](http://biblehub.com/greek/554.htm) τὰς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀρχὰς [(rulers)](http://biblehub.com/greek/746.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τὰς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐξουσίας [(authorities)](http://biblehub.com/greek/1849.htm), ἐδειγμάτισεν [(He made a show *of them*)](http://biblehub.com/greek/1165.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) παρρησίᾳ [(public)](http://biblehub.com/greek/3954.htm), θριαμβεύσας [(having triumphed)](http://biblehub.com/greek/2358.htm) αὐτοὺς [(over them)](http://biblehub.com/greek/846.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) αὐτῷ [(it)](http://biblehub.com/greek/846.htm). | 2:15 And having spoiled principalities and powers, he made a show of them openly, triumphing over them in it. |
| 2:16 Let no man, therefore, judge you in meat, or in drink, or in respect of a holyday, or of the new moon, or of the Sabbath days, | 16 Μὴ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) οὖν [(therefore)](http://biblehub.com/greek/3767.htm) τις [(anyone)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) κρινέτω [(let judge)](http://biblehub.com/greek/2919.htm) ἐν [(in regard to)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) βρώσει [(food)](http://biblehub.com/greek/1035.htm), καὶ [(or)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐν [(in regard to)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) πόσει [(drink)](http://biblehub.com/greek/4213.htm), ἢ [(or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) μέρει [(regard)](http://biblehub.com/greek/3313.htm) ἑορτῆς [(to a feast)](http://biblehub.com/greek/1859.htm), ἢ [(or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) νεομηνίας [(a New Moon)](http://biblehub.com/greek/3561.htm), ἢ [(or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) σαββάτων [(Sabbaths)](http://biblehub.com/greek/4521.htm), | 2:16 Let no man therefore judge you in meat, or in drink, or in respect of an holyday, or of the new moon, or of the sabbath days: |
| 2:17 Which are a shadow of things to come; but the body is of Christ. | 17 ἅ [(which)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἐστιν [(are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) σκιὰ [(a shadow)](http://biblehub.com/greek/4639.htm) τῶν [(the things)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) μελλόντων [(coming)](http://biblehub.com/greek/3195.htm); τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) σῶμα [(body *is*)](http://biblehub.com/greek/4983.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Χριστοῦ [(of Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm). | 2:17 Which are a shadow of things to come; but the body is of Christ. |
| 2:18 Let no man beguile you of your reward in a voluntary humility and worshiping of angels, intruding into those things which he hath not seen, vainly puffed up by his fleshly mind, | 18 μηδεὶς [(No one)](http://biblehub.com/greek/3367.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) καταβραβευέτω [(let disqualify)](http://biblehub.com/greek/2603.htm), θέλων [(delighting)](http://biblehub.com/greek/2309.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ταπεινοφροσύνῃ [(humility)](http://biblehub.com/greek/5012.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) θρησκείᾳ [(*the* worship)](http://biblehub.com/greek/2356.htm) τῶν [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀγγέλων [(angels)](http://biblehub.com/greek/32.htm), ἃ [(which)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἑόρακεν [(he has seen)](http://biblehub.com/greek/3708.htm) ἐμβατεύων [(detailing)](http://biblehub.com/greek/1687.htm), εἰκῇ [(vainly)](http://biblehub.com/greek/1500.htm) φυσιούμενος [(being puffed up)](http://biblehub.com/greek/5448.htm) ὑπὸ [(by)](http://biblehub.com/greek/5259.htm) τοῦ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) νοὸς [(mind)](http://biblehub.com/greek/3563.htm) τῆς [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σαρκὸς [(flesh)](http://biblehub.com/greek/4561.htm) αὐτοῦ [(of him)](http://biblehub.com/greek/846.htm), | 2:18 Let no man beguile you of your reward in a voluntary humility and worshiping of angels, intruding into those things which he hath not seen, vainly puffed up by his fleshly mind, |
| 2:19 And not holding the Head, from which all the body by joints and bands having nourishment ministered and knit together, increaseth with the increase of God. | 19 καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) κρατῶν [(holding fast)](http://biblehub.com/greek/2902.htm) τὴν [(to the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κεφαλήν [(head)](http://biblehub.com/greek/2776.htm), ἐξ [(from)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) οὗ [(whom)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) πᾶν [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σῶμα [(body)](http://biblehub.com/greek/4983.htm), διὰ [(by)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) τῶν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἁφῶν [(joints)](http://biblehub.com/greek/860.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) συνδέσμων [(ligaments)](http://biblehub.com/greek/4886.htm) ἐπιχορηγούμενον [(being supplied)](http://biblehub.com/greek/2023.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) συμβιβαζόμενον [(being knit together)](http://biblehub.com/greek/4822.htm), αὔξει [(increases)](http://biblehub.com/greek/837.htm) τὴν [(with the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) αὔξησιν [(increase)](http://biblehub.com/greek/838.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm). | 2:19 And not holding the Head, from which all the body by joints and bands having nourishment ministered, and knit together, increaseth with the increase of God. |
| 2:20 Wherefore, if ye be dead with Christ from the rudiments of the world, why, as though living in the world, are ye subject to ordinances, | 20 Εἰ [(If)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) ἀπεθάνετε [(you have died)](http://biblehub.com/greek/599.htm) σὺν [(with)](http://biblehub.com/greek/4862.htm) Χριστῷ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) ἀπὸ [(away from)](http://biblehub.com/greek/575.htm) τῶν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) στοιχείων [(principles)](http://biblehub.com/greek/4747.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κόσμου [(world)](http://biblehub.com/greek/2889.htm), τί [(why)](http://biblehub.com/greek/5101.htm) ὡς [(as if)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) ζῶντες [(living)](http://biblehub.com/greek/2198.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) κόσμῳ [(*the* world)](http://biblehub.com/greek/2889.htm), δογματίζεσθε [(do you submit to decrees)](http://biblehub.com/greek/1379.htm): | 2:20 Wherefore if ye be dead with Christ from the rudiments of the world, why, as though living in the world, are ye subject to ordinances, |
| 2:21 **Which are after the doctrines and commandments of men, who teach you to** touch not, taste not, handle not | 21 “Μὴ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) ἅψῃ [(you should handle)](http://biblehub.com/greek/680.htm)! μηδὲ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3366.htm) γεύσῃ [(you should taste)](http://biblehub.com/greek/1089.htm)! μηδὲ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3366.htm) θίγῃς [(you should touch)](http://biblehub.com/greek/2345.htm)!”? — | 2:21 (Touch not; taste not; handle not; |
| --all **those things** which are to perish with the using, | 22 ἅ [(which)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἐστιν [(are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) πάντα [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) εἰς [(unto)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) φθορὰν [(decay)](http://biblehub.com/greek/5356.htm) τῇ [(with the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀποχρήσει [(use)](http://biblehub.com/greek/671.htm), κατὰ [(according to)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) τὰ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐντάλματα [(commandments)](http://biblehub.com/greek/1778.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) διδασκαλίας [(teachings)](http://biblehub.com/greek/1319.htm) τῶν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀνθρώπων [(of men)](http://biblehub.com/greek/444.htm), | 2:22 Which all are to perish with the using;) **after the commandments and doctrines of men?** |
| 2:22 Which things have indeed a show of wisdom in will-worship, and humility, and neglecting the body as to the satisfying the flesh--not in any honor to God. | 23 ἅτινά [(which)](http://biblehub.com/greek/3748.htm) ἐστιν [(are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) λόγον [(an appearance)](http://biblehub.com/greek/3056.htm) μὲν [(indeed)](http://biblehub.com/greek/3303.htm) ἔχοντα [(having)](http://biblehub.com/greek/2192.htm) σοφίας [(of wisdom)](http://biblehub.com/greek/4678.htm), ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ἐθελοθρησκίᾳ [(self‑imposed worship)](http://biblehub.com/greek/1479.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ταπεινοφροσύνῃ [(humility)](http://biblehub.com/greek/5012.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἀφειδίᾳ [(harsh treatment)](http://biblehub.com/greek/857.htm) σώματος [(of *the* body)](http://biblehub.com/greek/4983.htm), οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἐν [(of)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τιμῇ [(honor)](http://biblehub.com/greek/5092.htm) τινι [(a certain)](http://biblehub.com/greek/5100.htm), πρὸς [(against)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) πλησμονὴν [(*the* indulgence)](http://biblehub.com/greek/4140.htm) τῆς [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σαρκός [(flesh)](http://biblehub.com/greek/4561.htm). | 2:23 Which things have indeed a show of wisdom in will-worship, and humility, and neglecting **of** the body; not in any honor to the satisfying **of** the flesh. |
| 3:1 If ye then be risen with Christ, seek those things which are above, where Christ sitteth on the right hand of God. | 1 Εἰ [(If)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) οὖν [(then)](http://biblehub.com/greek/3767.htm) συνηγέρθητε [(you have been raised with)](http://biblehub.com/greek/4891.htm) τῷ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Χριστῷ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm), τὰ [(the things)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἄνω [(above)](http://biblehub.com/greek/507.htm) ζητεῖτε [(seek)](http://biblehub.com/greek/2212.htm), οὗ [(where)](http://biblehub.com/greek/3757.htm) ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Χριστός [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) ἐστιν [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ἐν [(at *the*)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) δεξιᾷ [(right hand)](http://biblehub.com/greek/1188.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) καθήμενος [(sitting)](http://biblehub.com/greek/2521.htm). | 3:1 If ye then be risen with Christ, seek those things which are above, where Christ sitteth on the right hand of God. |
| 3:2 Set your affection on things above, not on things on the earth. | 2 τὰ [(The things)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἄνω [(above)](http://biblehub.com/greek/507.htm) φρονεῖτε [(set *your* minds on)](http://biblehub.com/greek/5426.htm), μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) τὰ [(the things)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐπὶ [(on)](http://biblehub.com/greek/1909.htm) τῆς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γῆς [(earth)](http://biblehub.com/greek/1093.htm). | 3:2 Set your affection on things above, not on things on the earth. |
| 3:3 For ye are dead, and your life is hid with Christ in God. | 3 ἀπεθάνετε [(You have died)](http://biblehub.com/greek/599.htm) γάρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ζωὴ [(life)](http://biblehub.com/greek/2222.htm) ὑμῶν [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) κέκρυπται [(has been hidden)](http://biblehub.com/greek/2928.htm) σὺν [(with)](http://biblehub.com/greek/4862.htm) τῷ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Χριστῷ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῷ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεῷ [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm). | 3:3 For ye are dead, and your life is hid with Christ in God. |
| 3:4 When Christ, who is our life, shall appear, then shall ye also appear with him in glory. | 4 ὅταν [(When)](http://biblehub.com/greek/3752.htm) ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Χριστὸς [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) φανερωθῇ [(may be revealed)](http://biblehub.com/greek/5319.htm), ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ζωὴ [(life)](http://biblehub.com/greek/2222.htm) ὑμῶν\* [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), τότε [(then)](http://biblehub.com/greek/5119.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ὑμεῖς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) σὺν [(with)](http://biblehub.com/greek/4862.htm) αὐτῷ [(Him)](http://biblehub.com/greek/846.htm) φανερωθήσεσθε [(will appear)](http://biblehub.com/greek/5319.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) δόξῃ [(glory)](http://biblehub.com/greek/1391.htm). | 3:4 When Christ, who is our life, shall appear, then shall ye also appear with him in glory. |
| 3:5 Mortify, therefore, your members which are upon the earth: fornication, uncleanness, inordinate affection, evil concupiscence, and covetousness, which is idolatry; | 5 Νεκρώσατε [(Put to death)](http://biblehub.com/greek/3499.htm) οὖν [(therefore)](http://biblehub.com/greek/3767.htm) τὰ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) μέλη [(members)](http://biblehub.com/greek/3196.htm) τὰ [(which *are*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐπὶ [(upon)](http://biblehub.com/greek/1909.htm) τῆς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γῆς [(earth)](http://biblehub.com/greek/1093.htm): πορνείαν [(sexual immorality)](http://biblehub.com/greek/4202.htm), ἀκαθαρσίαν [(impurity)](http://biblehub.com/greek/167.htm), πάθος [(passion)](http://biblehub.com/greek/3806.htm), ἐπιθυμίαν [(desire)](http://biblehub.com/greek/1939.htm) κακήν [(evil)](http://biblehub.com/greek/2556.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τὴν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πλεονεξίαν [(covetousness)](http://biblehub.com/greek/4124.htm), ἥτις [(which)](http://biblehub.com/greek/3748.htm) ἐστὶν [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) εἰδωλολατρία [(idolatry)](http://biblehub.com/greek/1495.htm), | 3:5 Mortify therefore your members which are upon the earth; fornication, uncleanness, inordinate affection, evil concupiscence, and covetousness, which is idolatry: |
| 3:6 For which things' sake the wrath of God cometh on the children of disobedience, | 6 δι’ [(because of)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) ἃ [(which things)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἔρχεται [(is coming)](http://biblehub.com/greek/2064.htm) ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὀργὴ [(wrath)](http://biblehub.com/greek/3709.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) ‹ἐπὶ [(on)](http://biblehub.com/greek/1909.htm) τοὺς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) υἱοὺς [(sons)](http://biblehub.com/greek/5207.htm) τῆς [(of)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀπειθείας› [(disobedience)](http://biblehub.com/greek/543.htm), | 3:6 For which things' sake the wrath of God cometh on the children of disobedience: |
| 3:7 In the which ye also walked **sometime**, when ye lived in them. | 7 ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) οἷς [(which)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ὑμεῖς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) περιεπατήσατέ [(walked)](http://biblehub.com/greek/4043.htm) ποτε [(once)](http://biblehub.com/greek/4218.htm) ὅτε [(when)](http://biblehub.com/greek/3753.htm) ἐζῆτε [(you were living)](http://biblehub.com/greek/2198.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τούτοις [(them)](http://biblehub.com/greek/3778.htm). | 3:7 In the which ye also walked **some time**, when ye lived in them. |
| 3:8 But now ye also put off all these: anger, wrath, malice, blasphemy, filthy communication out of your mouth. | 8 νυνὶ [(Now)](http://biblehub.com/greek/3570.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm), ἀπόθεσθε [(put off)](http://biblehub.com/greek/659.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ὑμεῖς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) τὰ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πάντα [(all *these* things)](http://biblehub.com/greek/3956.htm): ὀργήν [(anger)](http://biblehub.com/greek/3709.htm), θυμόν [(rage)](http://biblehub.com/greek/2372.htm), κακίαν [(malice)](http://biblehub.com/greek/2549.htm), βλασφημίαν [(slander)](http://biblehub.com/greek/988.htm), αἰσχρολογίαν [(foul language)](http://biblehub.com/greek/148.htm) ἐκ [(out of)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) τοῦ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) στόματος [(mouth)](http://biblehub.com/greek/4750.htm) ὑμῶν [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm). | 3:8 But now ye also put off all these; anger, wrath, malice, blasphemy, filthy communication out of your mouth. |
| 3:9 Lie not one to another, seeing that ye have put off the old man with his deeds, | 9 Μὴ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) ψεύδεσθε [(do lie)](http://biblehub.com/greek/5574.htm) εἰς [(to)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) ἀλλήλους [(one another)](http://biblehub.com/greek/240.htm), ἀπεκδυσάμενοι [(having put off)](http://biblehub.com/greek/554.htm) τὸν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) παλαιὸν [(old)](http://biblehub.com/greek/3820.htm) ἄνθρωπον [(man)](http://biblehub.com/greek/444.htm) σὺν [(with)](http://biblehub.com/greek/4862.htm) ταῖς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πράξεσιν [(practices)](http://biblehub.com/greek/4234.htm) αὐτοῦ [(of him)](http://biblehub.com/greek/846.htm), | 3:9 Lie not one to another, seeing that ye have put off the old man with his deeds; |
| 3:10 And have put on the new man, which is renewed in knowledge after the image of him that created him, | 10 καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐνδυσάμενοι [(having put on)](http://biblehub.com/greek/1746.htm) τὸν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) νέον [(new)](http://biblehub.com/greek/3501.htm), τὸν [(the *one*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀνακαινούμενον [(being renewed)](http://biblehub.com/greek/341.htm) εἰς [(in)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) ἐπίγνωσιν [(knowledge)](http://biblehub.com/greek/1922.htm) κατ’ [(according to)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) εἰκόνα [(*the* image)](http://biblehub.com/greek/1504.htm) τοῦ [(of the *one*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κτίσαντος [(having created)](http://biblehub.com/greek/2936.htm) αὐτόν [(him)](http://biblehub.com/greek/846.htm), | 3:10 And have put on the new man, which is renewed in knowledge after the image of him that created him: |
| 3:11 Where there is neither Greek nor Jew, circumcision nor uncircumcision, barbarian, Scythian, bond nor free; but Christ is all and in all. | 11 ὅπου [(where)](http://biblehub.com/greek/3699.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἔνι [(there is)](http://biblehub.com/greek/1762.htm) Ἕλλην [(Greek)](http://biblehub.com/greek/1672.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) Ἰουδαῖος [(Jew)](http://biblehub.com/greek/2453.htm), περιτομὴ [(circumcision)](http://biblehub.com/greek/4061.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἀκροβυστία [(uncircumcision)](http://biblehub.com/greek/203.htm), βάρβαρος [(Barbarian)](http://biblehub.com/greek/915.htm), Σκύθης [(Scythian)](http://biblehub.com/greek/4658.htm), δοῦλος [(slave)](http://biblehub.com/greek/1401.htm), ἐλεύθερος [(free)](http://biblehub.com/greek/1658.htm); ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ‹τὰ› [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πάντα [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) πᾶσιν [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) Χριστός [(Christ *is*)](http://biblehub.com/greek/5547.htm). | 3:11 Where there is neither Greek nor Jew, circumcision nor uncircumcision, Barbarian, Scythian, bond nor free: but Christ is all, and in all. |
| 3:12 Put on, therefore, as the elect of God, holy and beloved, bowels of mercies, kindness, humbleness of mind, meekness, long-suffering, | 12 Ἐνδύσασθε [(Put on)](http://biblehub.com/greek/1746.htm) οὖν [(therefore)](http://biblehub.com/greek/3767.htm), ὡς [(as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) ἐκλεκτοὶ [(*the* elect)](http://biblehub.com/greek/1588.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm), ἅγιοι [(holy)](http://biblehub.com/greek/40.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἠγαπημένοι [(beloved)](http://biblehub.com/greek/25.htm), σπλάγχνα [(hearts)](http://biblehub.com/greek/4698.htm) οἰκτιρμοῦ [(of compassion)](http://biblehub.com/greek/3628.htm), χρηστότητα [(kindness)](http://biblehub.com/greek/5544.htm), ταπεινοφροσύνην [(humility)](http://biblehub.com/greek/5012.htm), πραΰτητα [(gentleness)](http://biblehub.com/greek/4240.htm), μακροθυμίαν [(*and* patience)](http://biblehub.com/greek/3115.htm); | 3:12 Put on therefore, as the elect of God, holy and beloved, bowels of mercies, kindness, humbleness of mind, meekness, long-suffering; |
| 3:13 Forbearing one another, and forgiving one another if any man have a quarrel against any; even as Christ forgave you, so also do ye. | 13 ἀνεχόμενοι [(bearing with)](http://biblehub.com/greek/430.htm) ἀλλήλων [(each other)](http://biblehub.com/greek/240.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) χαριζόμενοι [(forgiving)](http://biblehub.com/greek/5483.htm) ἑαυτοῖς [(each other)](http://biblehub.com/greek/1438.htm). ἐάν [(If)](http://biblehub.com/greek/1437.htm) τις [(anyone)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) πρός [(against)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) τινα [(another)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) ἔχῃ [(should have)](http://biblehub.com/greek/2192.htm) μομφήν [(a complaint)](http://biblehub.com/greek/3437.htm), καθὼς [(even as)](http://biblehub.com/greek/2531.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κύριος [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) ἐχαρίσατο [(has forgiven)](http://biblehub.com/greek/5483.htm) ὑμῖν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), οὕτως [(so)](http://biblehub.com/greek/3779.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ὑμεῖς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm). | 3:13 Forbearing one another, and forgiving one another, if any man have a quarrel against any: even as Christ forgave you, so also do ye. |
| 3:14 And above all these things, put on charity, which is the bond of perfectness. | 14 ἐπὶ [(Beyond)](http://biblehub.com/greek/1909.htm) πᾶσιν [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) τούτοις [(these)](http://biblehub.com/greek/3778.htm), τὴν [(*put on* the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀγάπην [(love)](http://biblehub.com/greek/26.htm), ὅ [(which)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἐστιν [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) σύνδεσμος [(*the* bond)](http://biblehub.com/greek/4886.htm) τῆς [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) τελειότητος [(of perfect unity)](http://biblehub.com/greek/5047.htm). | 3:14 And above all these things put on charity, which is the bond of perfectness. |
| 3:15 And let the peace of God rule in your hearts, to the which also ye are called in one body; and be ye thankful. | 15 καὶ [(And)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) εἰρήνη [(peace)](http://biblehub.com/greek/1515.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Χριστοῦ [(from Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) βραβευέτω [(let rule)](http://biblehub.com/greek/1018.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ταῖς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) καρδίαις [(hearts)](http://biblehub.com/greek/2588.htm) ὑμῶν [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), εἰς [(to)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) ἣν [(which)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐκλήθητε [(you were called)](http://biblehub.com/greek/2564.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ἑνὶ [(one)](http://biblehub.com/greek/1520.htm) σώματι [(body)](http://biblehub.com/greek/4983.htm). καὶ [(And)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) εὐχάριστοι [(thankful)](http://biblehub.com/greek/2170.htm) γίνεσθε [(be)](http://biblehub.com/greek/1096.htm). | 3:15 And let the peace of God rule in your hearts, to the which also ye are called in one body; and be ye thankful. |
| 3:16 Let the word of Christ dwell in you richly in all wisdom: teaching and admonishing one another in psalms, and hymns, and spiritual songs, singing with grace in your hearts to the Lord. | 16 Ὁ [(The)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) λόγος [(word)](http://biblehub.com/greek/3056.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Χριστοῦ [(of Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) ἐνοικείτω [(let dwell)](http://biblehub.com/greek/1774.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ὑμῖν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) πλουσίως [(richly)](http://biblehub.com/greek/4146.htm), ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) πάσῃ [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) σοφίᾳ [(wisdom)](http://biblehub.com/greek/4678.htm) διδάσκοντες [(teaching)](http://biblehub.com/greek/1321.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) νουθετοῦντες [(admonishing)](http://biblehub.com/greek/3560.htm) ἑαυτοὺς [(each other)](http://biblehub.com/greek/1438.htm) ψαλμοῖς [(in psalms)](http://biblehub.com/greek/5568.htm), ὕμνοις [(hymns)](http://biblehub.com/greek/5215.htm), ᾠδαῖς [(*and* songs)](http://biblehub.com/greek/5603.htm) πνευματικαῖς [(spiritual)](http://biblehub.com/greek/4152.htm), ἐν [(with)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῇ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) χάριτι [(grace)](http://biblehub.com/greek/5485.htm) ᾄδοντες [(singing)](http://biblehub.com/greek/103.htm), ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ταῖς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) καρδίαις [(hearts)](http://biblehub.com/greek/2588.htm) ὑμῶν [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), τῷ [(to)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεῷ [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm). | 3:16 Let the word of Christ dwell in you richly in all wisdom; teaching and admonishing one another in psalms and hymns and spiritual songs, singing with grace in your hearts to the Lord. |
| 3:17 And whatsoever ye do in word or deed, do all in the name of the Lord Jesus, giving thanks to God and the Father by him. | 17 καὶ [(And)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) πᾶν [(everything)](http://biblehub.com/greek/3956.htm), ὅ [(which)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) τι [(what)](http://biblehub.com/greek/5101.htm) ἐὰν [(if)](http://biblehub.com/greek/1437.htm) ποιῆτε [(you might do)](http://biblehub.com/greek/4160.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) λόγῳ [(word)](http://biblehub.com/greek/3056.htm) ἢ [(or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ἔργῳ [(deed)](http://biblehub.com/greek/2041.htm), πάντα [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ὀνόματι [(*the* name)](http://biblehub.com/greek/3686.htm) Κυρίου [(of *the* Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) Ἰησοῦ [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm), εὐχαριστοῦντες [(giving thanks)](http://biblehub.com/greek/2168.htm) τῷ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεῷ [(to God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) Πατρὶ [(*the* Father)](http://biblehub.com/greek/3962.htm) δι’ [(through)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) αὐτοῦ [(Him)](http://biblehub.com/greek/846.htm). | 3:17 And whatsoever ye do in word or deed, do all in the name of the Lord Jesus, giving thanks to God and the Father by him. |
| 3:18 Wives, submit yourselves unto your own husbands, as it is fit in the Lord. | 18 Αἱ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γυναῖκες [(Wives)](http://biblehub.com/greek/1135.htm), ὑποτάσσεσθε [(submit yourselves)](http://biblehub.com/greek/5293.htm) τοῖς [(to the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀνδράσιν [(husbands)](http://biblehub.com/greek/435.htm), ὡς [(as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) ἀνῆκεν [(is fitting)](http://biblehub.com/greek/433.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) Κυρίῳ [(*the* Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm). | 3:18 Wives, submit yourselves unto your own husbands, as it is fit in the Lord. |
| 3:19 Husbands, love your wives and be not bitter against them. | 19 Οἱ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἄνδρες [(Husbands)](http://biblehub.com/greek/435.htm), ἀγαπᾶτε [(love)](http://biblehub.com/greek/25.htm) τὰς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γυναῖκας [(wives)](http://biblehub.com/greek/1135.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) πικραίνεσθε [(be harsh)](http://biblehub.com/greek/4087.htm) πρὸς [(toward)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) αὐτάς [(them)](http://biblehub.com/greek/846.htm). | 3:19 Husbands, love your wives, and be not bitter against them. |
| 3:20 Children, obey your parents in all things; for this is well pleasing unto the Lord. | 20 Τὰ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) τέκνα [(Children)](http://biblehub.com/greek/5043.htm), ὑπακούετε [(obey)](http://biblehub.com/greek/5219.htm) τοῖς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γονεῦσιν [(parents)](http://biblehub.com/greek/1118.htm) κατὰ [(in)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) πάντα [(all things)](http://biblehub.com/greek/3956.htm); τοῦτο [(this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) εὐάρεστόν [(pleasing)](http://biblehub.com/greek/2101.htm) ἐστιν [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) Κυρίῳ [(*the* Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm). | 3:20 Children, obey your parents in all things: for this is well pleasing unto the Lord. |
| 3:21 Fathers, provoke not your children to anger, lest they be discouraged. | 21 Οἱ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πατέρες [(Fathers)](http://biblehub.com/greek/3962.htm), μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) ἐρεθίζετε [(do provoke)](http://biblehub.com/greek/2042.htm) τὰ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) τέκνα [(children)](http://biblehub.com/greek/5043.htm) ὑμῶν [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) ἀθυμῶσιν [(they might become discouraged)](http://biblehub.com/greek/120.htm). | 3:21 Fathers, provoke not your children to anger, lest they be discouraged. |
| 3:22 Servants, obey in all things your masters according to the flesh--not with **eye-service**, as **men-pleasers**, but in singleness of heart, fearing God; | 22 Οἱ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δοῦλοι [(Slaves)](http://biblehub.com/greek/1401.htm), ὑπακούετε [(obey)](http://biblehub.com/greek/5219.htm) κατὰ [(in)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) πάντα [(all things)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) τοῖς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κατὰ [(according to)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) σάρκα [(flesh)](http://biblehub.com/greek/4561.htm) κυρίοις [(masters)](http://biblehub.com/greek/2962.htm), μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) ἐν [(with)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ὀφθαλμοδουλίαις [(eye‑services)](http://biblehub.com/greek/3787.htm) ὡς [(as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) ἀνθρωπάρεσκοι [(men‑pleasers)](http://biblehub.com/greek/441.htm), ἀλλ’ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ἁπλότητι [(sincerity)](http://biblehub.com/greek/572.htm) καρδίας [(of heart)](http://biblehub.com/greek/2588.htm), φοβούμενοι [(fearing)](http://biblehub.com/greek/5399.htm) τὸν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κύριον [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm). | 3:22 Servants, obey in all things your masters according to the flesh; not with **eyeservice**, as **menpleasers**; but in singleness of heart, fearing God: |
| 3:23 And whatsoever ye do, do it heartily, as to the Lord and not unto men, | 23 Ὃ [(Whatever)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἐὰν [(if)](http://biblehub.com/greek/1437.htm) ποιῆτε [(you might do)](http://biblehub.com/greek/4160.htm), ἐκ [(from)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) ψυχῆς [(*the* soul)](http://biblehub.com/greek/5590.htm) ἐργάζεσθε [(work)](http://biblehub.com/greek/2038.htm), ὡς [(as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) τῷ [(to the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κυρίῳ [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἀνθρώποις [(to men)](http://biblehub.com/greek/444.htm), | 3:23 And whatsoever ye do, do it heartily, as to the Lord, and not unto men; |
| 3:24 Knowing that of the Lord ye shall receive the reward of the inheritance; for ye serve the Lord Christ. | 24 εἰδότες [(knowing)](http://biblehub.com/greek/1492.htm) ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) ἀπὸ [(from)](http://biblehub.com/greek/575.htm) Κυρίου [(*the* Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) ἀπολήμψεσθε [(you will receive)](http://biblehub.com/greek/618.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀνταπόδοσιν [(reward)](http://biblehub.com/greek/469.htm) τῆς [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κληρονομίας [(inheritance)](http://biblehub.com/greek/2817.htm). τῷ [(The)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κυρίῳ [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) Χριστῷ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) δουλεύετε [(you serve)](http://biblehub.com/greek/1398.htm). | 3:24 Knowing that of the Lord ye shall receive the reward of the inheritance: for ye serve the Lord Christ. |
| 3:25 But he that doeth wrong shall receive for the wrong which he hath done; and there is no respect of persons. | 25 ὁ [(The *one*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἀδικῶν [(doing wrong)](http://biblehub.com/greek/91.htm) κομίσεται [(will be repaid *for*)](http://biblehub.com/greek/2865.htm) ὃ [(what)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἠδίκησεν [(he has done wrong)](http://biblehub.com/greek/91.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἔστιν [(there is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) προσωπολημψία [(partiality)](http://biblehub.com/greek/4382.htm). | 3:25 But he that doeth wrong shall receive for the wrong which he hath done: and there is no respect of persons. |
| 4:1 Masters, give unto your servants that which is just and equal, knowing that ye also have a Master in heaven. | 1 Οἱ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κύριοι [(Masters)](http://biblehub.com/greek/2962.htm), τὸ [(that which)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δίκαιον [(*is* righteous)](http://biblehub.com/greek/1342.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τὴν [(that which)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἰσότητα [(*is* equal)](http://biblehub.com/greek/2471.htm), τοῖς [(to the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δούλοις [(slaves)](http://biblehub.com/greek/1401.htm) παρέχεσθε [(give)](http://biblehub.com/greek/3930.htm), εἰδότες [(knowing)](http://biblehub.com/greek/1492.htm) ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ὑμεῖς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἔχετε [(have)](http://biblehub.com/greek/2192.htm) Κύριον [(a Master)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) οὐρανῷ [(heaven)](http://biblehub.com/greek/3772.htm). | 4:1 Masters, give unto your servants that which is just and equal; knowing that ye also have a Master in heaven. |
| 4:2 Continue in prayer and watch in the same with thanksgiving, | 2 Τῇ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) προσευχῇ [(In prayer)](http://biblehub.com/greek/4335.htm) προσκαρτερεῖτε [(continue steadfastly)](http://biblehub.com/greek/4342.htm), γρηγοροῦντες [(watching)](http://biblehub.com/greek/1127.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) αὐτῇ [(it)](http://biblehub.com/greek/846.htm) ἐν [(with)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) εὐχαριστίᾳ [(thanksgiving)](http://biblehub.com/greek/2169.htm), | 4:2 Continue in prayer, and watch in the same with thanksgiving; |
| 4:3 Withal praying also for us, that God would open unto us a door of utterance to speak the mystery of Christ, for which I am also in bonds, | 3 προσευχόμενοι [(praying)](http://biblehub.com/greek/4336.htm) ἅμα [(at the same time)](http://biblehub.com/greek/260.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) περὶ [(for)](http://biblehub.com/greek/4012.htm) ἡμῶν [(us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεὸς [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) ἀνοίξῃ [(may open)](http://biblehub.com/greek/455.htm) ἡμῖν [(to us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) θύραν [(a door)](http://biblehub.com/greek/2374.htm) τοῦ [(for the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) λόγου [(word)](http://biblehub.com/greek/3056.htm), λαλῆσαι [(to declare)](http://biblehub.com/greek/2980.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) μυστήριον [(mystery)](http://biblehub.com/greek/3466.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Χριστοῦ [(of Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm), δι’ [(on account of)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) ὃ [(which)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) δέδεμαι [(I have been bound)](http://biblehub.com/greek/1210.htm), | 4:3 Withal praying also for us, that God would open unto us a door of utterance, to speak the mystery of Christ, for which I am also in bonds: |
| 4:4 That I may make it manifest, as I ought to speak. | 4 ἵνα [(so that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) φανερώσω [(I should make clear)](http://biblehub.com/greek/5319.htm) αὐτὸ [(it)](http://biblehub.com/greek/846.htm), ὡς [(as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) δεῖ [(it behooves)](http://biblehub.com/greek/1163.htm) με [(me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) λαλῆσαι [(to speak)](http://biblehub.com/greek/2980.htm). | 4:4 That I may make it manifest, as I ought to speak. |
| 4:5 Walk in wisdom toward them that are without, redeeming the time. | 5 Ἐν [(In)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) σοφίᾳ [(wisdom)](http://biblehub.com/greek/4678.htm) περιπατεῖτε [(walk)](http://biblehub.com/greek/4043.htm) πρὸς [(toward)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) τοὺς [(those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἔξω [(outside)](http://biblehub.com/greek/1854.htm), τὸν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) καιρὸν [(time)](http://biblehub.com/greek/2540.htm) ἐξαγοραζόμενοι [(redeeming)](http://biblehub.com/greek/1805.htm). | 4:5 Walk in wisdom toward them that are without, redeeming the time. |
| 4:6 Let your speech be always with grace, seasoned with salt, that ye may know how ye ought to answer every man. | 6 ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) λόγος [(*Let the* speech)](http://biblehub.com/greek/3056.htm) ὑμῶν [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) πάντοτε [(*be* always)](http://biblehub.com/greek/3842.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) χάριτι [(grace)](http://biblehub.com/greek/5485.htm), ἅλατι [(with salt)](http://biblehub.com/greek/217.htm) ἠρτυμένος [(having been seasoned)](http://biblehub.com/greek/741.htm), εἰδέναι [(to know)](http://biblehub.com/greek/1492.htm) πῶς [(how)](http://biblehub.com/greek/4459.htm) δεῖ [(it behooves)](http://biblehub.com/greek/1163.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἑνὶ [(one)](http://biblehub.com/greek/1520.htm) ἑκάστῳ [(each)](http://biblehub.com/greek/1538.htm) ἀποκρίνεσθαι [(to answer)](http://biblehub.com/greek/611.htm). | 4:6 Let your speech be always with grace, seasoned with salt, that ye may know how ye ought to answer every man. |
| 4:7 All my state shall Tychicus declare unto you, who is a beloved brother, and a faithful minister, and fellow servant in the Lord, | 7 Τὰ [(The things)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κατ’ [(concerning)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) ἐμὲ [(me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) πάντα [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) γνωρίσει [(will make known)](http://biblehub.com/greek/1107.htm) ὑμῖν [(to you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) Τυχικὸς [(Tychicus)](http://biblehub.com/greek/5190.htm), ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀγαπητὸς [(beloved)](http://biblehub.com/greek/27.htm) ἀδελφὸς [(brother)](http://biblehub.com/greek/80.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) πιστὸς [(faithful)](http://biblehub.com/greek/4103.htm) διάκονος [(servant)](http://biblehub.com/greek/1249.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) σύνδουλος [(fellow bond‑servant)](http://biblehub.com/greek/4889.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) Κυρίῳ [(*the* Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm), | 4:7 All my state shall Tychicus declare unto you, who is a beloved brother, and a faithful minister and fellow servant in the Lord: |
| 4:8 Whom I have sent unto you for the same purpose, that he might know your estate and comfort your hearts, | 8 ὃν [(whom)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἔπεμψα [(I sent)](http://biblehub.com/greek/3992.htm) πρὸς [(to)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) εἰς [(for)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) αὐτὸ [(this very)](http://biblehub.com/greek/846.htm) τοῦτο [(purpose)](http://biblehub.com/greek/3778.htm), ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) γνῶτε [(you might know)](http://biblehub.com/greek/1097.htm) τὰ [(the things)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) περὶ [(concerning)](http://biblehub.com/greek/4012.htm) ἡμῶν [(us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) παρακαλέσῃ [(he may encourage)](http://biblehub.com/greek/3870.htm) τὰς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) καρδίας [(hearts)](http://biblehub.com/greek/2588.htm) ὑμῶν [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), | 4:8 Whom I have sent unto you for the same purpose, that he might know your estate, and comfort your hearts; |
| 4:9 With Onesimus, a faithful and beloved brother, who is one of you. They shall make known unto you all things which are done here. | 9 σὺν [(with)](http://biblehub.com/greek/4862.htm) Ὀνησίμῳ [(Onesimus)](http://biblehub.com/greek/3682.htm), τῷ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πιστῷ [(faithful)](http://biblehub.com/greek/4103.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἀγαπητῷ [(beloved)](http://biblehub.com/greek/27.htm) ἀδελφῷ [(brother)](http://biblehub.com/greek/80.htm), ὅς [(who)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἐστιν [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ἐξ [(*one* of)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) ὑμῶν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm). πάντα [(All things)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ὑμῖν [(to you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) γνωρίσουσιν [(they will make known)](http://biblehub.com/greek/1107.htm) τὰ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὧδε [(here)](http://biblehub.com/greek/5602.htm). | 4:9 With Onesimus, a faithful and beloved brother, who is one of you. They shall make known unto you all things which are done here. |
| 4:10 Aristarchus, my fellow prisoner, saluteth you, and Marcus, sister's son to Barnabas (touching whom ye received commandments; if he come unto you, receive him), | 10 Ἀσπάζεται [(Greets)](http://biblehub.com/greek/782.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), Ἀρίσταρχος [(Aristarchus)](http://biblehub.com/greek/708.htm) ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) συναιχμάλωτός [(fellow prisoner)](http://biblehub.com/greek/4869.htm) μου [(of me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) Μᾶρκος [(Mark)](http://biblehub.com/greek/3138.htm), ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀνεψιὸς [(cousin)](http://biblehub.com/greek/431.htm) Βαρνάβα [(of Barnabas)](http://biblehub.com/greek/921.htm), περὶ [(concerning)](http://biblehub.com/greek/4012.htm) οὗ [(whom)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἐλάβετε [(you have received)](http://biblehub.com/greek/2983.htm) ἐντολάς [(instructions)](http://biblehub.com/greek/1785.htm) — ἐὰν [(if)](http://biblehub.com/greek/1437.htm) ἔλθῃ [(he comes)](http://biblehub.com/greek/2064.htm) πρὸς [(to)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), δέξασθε [(welcome)](http://biblehub.com/greek/1209.htm) αὐτόν [(him)](http://biblehub.com/greek/846.htm) — | 4:10 Aristarchus my fellow prisoner saluteth you, and Marcus, sister's son to Barnabas, (touching whom ye received commandments: if he come unto you, receive him;) |
| 4:11 And Jesus, which is called Justus, who are of the circumcision. These only are my fellow workers **in** the kingdom of God, which have been a comfort unto me. | 11 καὶ [(and also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) Ἰησοῦς [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm) ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) λεγόμενος [(called)](http://biblehub.com/greek/3004.htm) Ἰοῦστος [(Justus)](http://biblehub.com/greek/2459.htm), οἱ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὄντες [(being)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ἐκ [(among)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) περιτομῆς [(*the* circumcision)](http://biblehub.com/greek/4061.htm) οὗτοι [(these)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) μόνοι [(only)](http://biblehub.com/greek/3441.htm) συνεργοὶ [(fellow workers)](http://biblehub.com/greek/4904.htm) εἰς [(for)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) βασιλείαν [(kingdom)](http://biblehub.com/greek/932.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm), οἵτινες [(who)](http://biblehub.com/greek/3748.htm) ἐγενήθησάν [(have been)](http://biblehub.com/greek/1096.htm) μοι [(to me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) παρηγορία [(a comfort)](http://biblehub.com/greek/3931.htm). | 4:11 And Jesus, which is called Justus, who are of the circumcision. These only are my fellow workers **unto** the kingdom of God, which have been a comfort unto me. |
| 4:12 Epaphras, who is one of you, a servant of Christ, saluteth you, always laboring fervently for you in prayers, that ye may stand perfect and complete in all the will of God. | 12 Ἀσπάζεται [(Greets)](http://biblehub.com/greek/782.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), Ἐπαφρᾶς [(Epaphras)](http://biblehub.com/greek/1889.htm) ὁ [(who *is*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐξ [(*one* of)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) ὑμῶν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), δοῦλος [(a servant)](http://biblehub.com/greek/1401.htm) Χριστοῦ [(of Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) Ἰησοῦ [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm), πάντοτε [(always)](http://biblehub.com/greek/3842.htm) ἀγωνιζόμενος [(struggling)](http://biblehub.com/greek/75.htm) ὑπὲρ [(for)](http://biblehub.com/greek/5228.htm) ὑμῶν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ταῖς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) προσευχαῖς [(prayers)](http://biblehub.com/greek/4335.htm), ἵνα [(so that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) σταθῆτε [(you may stand)](http://biblehub.com/greek/2476.htm) τέλειοι [(mature)](http://biblehub.com/greek/5046.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) πεπληροφορημένοι [(fully assured)](http://biblehub.com/greek/4135.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) παντὶ [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) θελήματι [(*the* will)](http://biblehub.com/greek/2307.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm). | 4:12 Epaphras, who is one of you, a servant of Christ, saluteth you, always laboring fervently for you in prayers, that ye may stand perfect and complete in all the will of God. |
| 4:13 For I bear him record, that he hath a great zeal for you, and them that are in Laodicea, and them in Hierapolis. | 13 μαρτυρῶ [(I bear witness)](http://biblehub.com/greek/3140.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) αὐτῷ [(to him)](http://biblehub.com/greek/846.htm) ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) ἔχει [(he has)](http://biblehub.com/greek/2192.htm) πολὺν [(great)](http://biblehub.com/greek/4183.htm) πόνον [(concern)](http://biblehub.com/greek/4192.htm) ὑπὲρ [(for)](http://biblehub.com/greek/5228.htm) ὑμῶν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τῶν [(those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) Λαοδικείᾳ [(Laodicea)](http://biblehub.com/greek/2993.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τῶν [(them)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) Ἱερα‿ [(Hiera)](http://biblehub.com/greek/2413.htm) πόλει [(polis)](http://biblehub.com/greek/4172.htm). | 4:13 For I bear him record, that he hath a great zeal for you, and them that are in Laodicea, and them in Hierapolis. |
| 4:14 Luke, the beloved physician, and Demas greet you. | 14 Ἀσπάζεται [(Greets)](http://biblehub.com/greek/782.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), Λουκᾶς [(Luke)](http://biblehub.com/greek/3065.htm) ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἰατρὸς [(physician)](http://biblehub.com/greek/2395.htm) ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀγαπητὸς [(beloved)](http://biblehub.com/greek/27.htm), καὶ [(and also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) Δημᾶς [(Demas)](http://biblehub.com/greek/1214.htm). | 4:14 Luke, the beloved physician, and Demas, greet you. |
| 4:15 Salute the brethren which are in Laodicea, and Nymphas, and the church which is in his house. | 15 Ἀσπάσασθε [(Greet)](http://biblehub.com/greek/782.htm) τοὺς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) Λαοδικείᾳ [(Laodicea)](http://biblehub.com/greek/2993.htm) ἀδελφοὺς [(brothers)](http://biblehub.com/greek/80.htm), καὶ [(and also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) Νύμφαν [(Nympha)](http://biblehub.com/greek/3564.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κατ’ [(in)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) οἶκον [(house)](http://biblehub.com/greek/3624.htm) αὐτῆς [(of her)](http://biblehub.com/greek/846.htm) ἐκκλησίαν [(church)](http://biblehub.com/greek/1577.htm). | 4:15 Salute the brethren which are in Laodicea, and Nymphas, and the church which is in his house. |
| 4:16 And when this epistle is read among you, cause that it be read also in the church of the Laodiceans, and that ye likewise read the epistle from Laodicea, | 16 Καὶ [(And)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ὅταν [(when)](http://biblehub.com/greek/3752.htm) ἀναγνωσθῇ [(shall be read)](http://biblehub.com/greek/314.htm) παρ’ [(among)](http://biblehub.com/greek/3844.htm) ὑμῖν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐπιστολή [(letter)](http://biblehub.com/greek/1992.htm), ποιήσατε [(cause)](http://biblehub.com/greek/4160.htm) ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῇ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Λαοδικέων [(of *the* Laodiceans)](http://biblehub.com/greek/2994.htm) ἐκκλησίᾳ [(church)](http://biblehub.com/greek/1577.htm) ἀναγνωσθῇ [(it may be read)](http://biblehub.com/greek/314.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τὴν [(the *one*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐκ [(from)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) Λαοδικείας [(Laodicea)](http://biblehub.com/greek/2993.htm) ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ὑμεῖς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἀναγνῶτε [(may read)](http://biblehub.com/greek/314.htm). | 4:16 And when this epistle is read among you, cause that it be read also in the church of the Laodiceans; and that ye likewise read the epistle from Laodicea. |
| 4:17 And say to Archippus, Take heed to the ministry which thou hast received in the Lord, that thou fulfill it. | 17 Καὶ [(And)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) εἴπατε [(say)](http://biblehub.com/greek/2036.htm) Ἀρχίππῳ [(to Archippus)](http://biblehub.com/greek/751.htm), “Βλέπε [(Take heed to)](http://biblehub.com/greek/991.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) διακονίαν [(ministry)](http://biblehub.com/greek/1248.htm) ἣν [(that)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) παρέλαβες [(you have received)](http://biblehub.com/greek/3880.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) Κυρίῳ [(*the* Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm), ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) αὐτὴν [(it)](http://biblehub.com/greek/846.htm) πληροῖς [(you may fulfill)](http://biblehub.com/greek/4137.htm).” | 4:17 And say to Archippus, Take heed to the ministry which thou hast received in the Lord, that thou fulfill it. |
| 4:18 The salutation by the hand of me, Paul. Remember my bonds. Grace be with you. Amen. | 18 Ὁ [(The)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀσπασμὸς [(greeting)](http://biblehub.com/greek/783.htm) τῇ [(*is* in the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐμῇ [(own)](http://biblehub.com/greek/1699.htm) χειρὶ [(hand)](http://biblehub.com/greek/5495.htm) — Παύλου [(Paul)](http://biblehub.com/greek/3972.htm). Μνημονεύετέ [(Remember)](http://biblehub.com/greek/3421.htm) μου [(my)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) τῶν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δεσμῶν [(chains)](http://biblehub.com/greek/1199.htm). Ἡ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) χάρις [(Grace *be*)](http://biblehub.com/greek/5485.htm) μεθ’ [(with)](http://biblehub.com/greek/3326.htm) ὑμῶν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm). | 4:18 The salutation by the hand of me Paul. Remember my bonds. Grace be with you. Amen. |